



Usmernenie U-NKB-3/2019 k zmluvám a dohodám

uzatváraných v rámci Finančného mechanizmu EHP a Nórskeho finančného mechanizmu
2014 – 2021

Čl. 1

Všeobecné ustanovenia

- (1) Účelom tohto usmernenia je zabezpečiť jednotnú úpravu zmlúv a dohôd uzatváraných v rámci Finančného mechanizmu EHP (FM EHP) a Nórskeho finančného mechanizmu (NFM) v programovom období 2014 – 2021.
- (2) Úrad vlády Slovenskej republiky ako Národný kontaktný bod pre implementáciu FM EHP a NFM vypracoval toto usmernenie v súlade so Systémom riadenia Finančného mechanizmu EHP a Nórskeho finančného mechanizmu pre programové obdobie 2014 – 2021 (ďalej len „systém riadenia FM EHP a NFM“), schváleným uznesením vlády Slovenskej republiky zo dňa 29. marca 2017 č. 146/2017, podľa ktorého Národný kontaktný bod vypracúva:
 - a) vzor Projektovej zmluvy,
 - b) vzor Partnerskej dohody v slovenskom a anglickom jazyku,
 - c) vzor Dohody o implementácii programu,
 - d) vzor Dohody o delegovaní právomocí pre Správcu schémy malých grantov.
- (3) Vzor partnerskej dohody v anglickom jazyku podľa bodu 2. písm. b) tohto článku Národný kontaktný bod nevypracúva z dôvodu, že tak už urobili prispievateľské štáty vydaním prílohy č. 4 k Usmerneniu k bilaterálnym vzťahom (Bilateral Guideline) a nachádza sa na webovej adrese www.eeagrants.org.
- (4) Vzor Dohody o delegovaní právomocí pre Správcu schémy malých grantov podľa bodu 2. písm. d) tohto článku Národný kontaktný bod nevypracúva z dôvodu, že nemá vedomosť o tom, že by tento mechanizmus bol v rámci programového obdobia 2014 – 2021 plánovaný.
- (5) V súlade s povinnosťou Národného kontaktného bodu v zmysle systému riadenia FM EHP a NFM zodpovedať za použitie Fondu pre bilaterálne vzťahy vypracoval Národný kontaktný bod vzor zmluvy o príspevku z Fondu pre bilaterálne vzťahy.
- (6) Toto usmernenie je záväzné pre subjekty, ktoré zmluvy a dohody podľa tohto usmernenia uzatvárajú.
- (7) Usmernenie sa nevzťahuje na programy, ktoré sú podľa Memoranda o porozumení pri implementácii FM EHP 2014 – 2021 a Memoranda o porozumení pri implementácii NFM 2014 – 2021 zverené Úradu pre finančný mechanizmus alebo iným inštitúciám z prispievateľských štátov, a ani na správcov programov, prijímateľov, resp. partnerov v rámci týchto programov.
- (8) Usmernenie sa vydáva v nadväznosti na dokumenty právneho rámca FM EHP a NFM podľa čl. 1.5 Nariadenia o implementácii FM EHP 2014 – 2021 a Nariadenia o implementácii NFM 2014 – 2021 (ďalej len „Nariadenie“). V prípade rozporu medzi dokumentmi právneho rámca FM EHP/NFM a týmto usmernením, dokumenty právneho rámca majú prednosť.
- (9) Pri vypĺňaní vzorov zmlúv a dohôd vydaných týmto usmernením sa odporúča používať skrátené názvy a skratky programov nasledovne:

- a) Program Zmierňovanie a prispôsobovanie sa zmene klímy – skrátený názov **Zmena klímy**, skratka **ACC**,
 - b) **Domáce a rodovo podmienené násilie** – používa sa celý názov, skratka **DGV**,
 - c) Dobrá správa vecí verejných, zodpovedné inštitúcie, transparentnosť / Cezhraničná spolupráca – skrátený názov **Dobré spravovanie a cezhraničná spolupráca**, skratka **GGC**,
 - d) Miestny rozvoj, odstraňovanie chudoby a inklúzia Rómov – skrátený názov **Miestny rozvoj a inklúzia**, skratka **LDI**,
 - e) Rozvoj obchodu, inovácií a MSP – skrátený názov **Obchod a inovácie**, skratka **BIN**,
 - f) Podnikanie v oblasti kultúry, kultúrne dedičstvo a kultúrna spolupráca – skrátený názov **Kultúra**, skratka **CLT**.
- (10) Zmeny kontaktných údajov, adres, internetových odkazov, odkazov na články a iné formálne a technické úpravy vzorov zmlúv a dohôd podľa tohto usmernenia sú povolené.

Čl. 2 Projektová zmluva

- (1) Vzor **Projektovej zmluvy** tvorí prílohu č. 1 tohto usmernenia.
- (2) Vzor **Projektovej zmluvy** vychádza z predpokladu, že každý projekt môže byť financovaný len z jedného finančného mechanizmu. Finančný mechanizmus EHP je v texte vyznačený tyrkysovou farbou, Nórsky finančný mechanizmus je v texte vyznačený zelenou farbou.
- (3) Správca programu do vzoru **Projektovej zmluvy** doplní údaje a skontroluje odvolávky, ktoré sú zvýraznené žltou farbou. Ide o údaje priamo súvisiace s projektom a odkazy na iné časti zmluvy.
- (4) Správca programu zo vzoru **Projektovej zmluvy** odstráni alebo ponechá údaje vyznačené červenou farbou. Ide o údaje, ktoré sa v programe alebo projekte uplatňujú alebo neuplatňujú, ako je napr. partnerstvo alebo spolufinancovanie projektu.
- (5) Pre preddefinované projekty sa použije rovnaký vzor, pričom v časti 2.3 sa ako názov výzvy uvedie Výzva na predloženie žiadosti o preddefinovaný projekt alebo obdobný názov podľa vhodnosti.
- (6) Vzor **Projektovej zmluvy** obsahuje dve prílohy:
 - a) príloha č. 1, ktorou je **Ponuka na poskytnutie grantu** (príloha č. 1a) usmernenia),
 - b) príloha č. 2, ktorou sú **Všeobecné zmluvné podmienky** (príloha č. 1b) usmernenia).
- (7) Správca programu je oprávnený **Ponuku na poskytnutie grantu** upraviť podľa svojich potrieb, avšak podstatné náležitosti tejto prílohy majú byť zachované. Týmto podstatnými náležitosťami sú najmä:
 - a) maximálna výška projektového grantu a maximálna miera projektového grantu,
 - b) zoznam partnerov projektu a ich identifikačné údaje, odkazy na uzatvorené partnerské dohody alebo predbežné dohody (Letter of Intent),
 - c) spôsob výpočtu nepriamych nákladov a ich maximálna výška,
 - d) prvý a posledný dátum oprávnenosti výdavkov,
 - e) relevantný výstup a výsledky projektu v súlade s Prílohou č. 1 Programovej dohody,
 - f) zoznam aktivít projektu, pričom každá aktivita projektu by mala byť priradená k jednému konkrétnemu výsledku projektu,
 - g) rozpočet projektu.
- (8) Ak projektový grant predstavuje poskytnutie štátnej pomoci alebo pomoci de minimis partnerovi projektu, odporúča sa, aby bola **Projektová zmluva** podpísaná každým takýmto partnerom.
- (9) Správca programu je oprávnený odchyliť sa od tohto vzoru **Projektovej zmluvy** a **Všeobecných zmluvných podmienok** len so súhlasom Národného kontaktného bodu. Ak ide o časti, ktoré sa týkajú finančného riadenia, Národný kontaktný bod požiada o vyjadrenie aj Certifikačný orgán. Týmto časťami sú najmä:

- a) Článok 3. **Všeobecných zmluvných podmienok** – Systém financovania Projektu,
- b) Článok 4. **Všeobecných zmluvných podmienok** – Prevody finančných prostriedkov,
- c) Článok 16. **Všeobecných zmluvných podmienok** – Účtovníctvo.

Čl. 3 Partnerská dohoda

- (1) Vzor **Partnerskej dohody** tvorí prílohu č. 2 tohto usmernenia. Tento vzor nie je záväzný.
- (2) Vzor **Partnerskej dohody** vychádza z predpokladu, že každý projekt môže byť financovaný len z jedného finančného mechanizmu. Finančný mechanizmus EHP je v texte vyznačený tyrkysovou farbou, Nórsky finančný mechanizmus je v texte vyznačený zelenou farbou.
- (3) Tento vzor je vhodný len pre partnerstvo medzi slovenskými subjektmi. V prípade partnerstva s donorským partnerom projektu (partner z Nórska, Islandu alebo Lichtenštajnska) sa odporúča použiť vzor partnerskej dohody, ktorý vydali prispievateľské štáty ako prílohu Usmernenia k bilaterálnym vzťahom (Bilateral Guideline), a ktorý sa nachádzajú na webovej adrese www.eeagrants.org.
- (4) Žiadateľ, resp. prijímateľ do vzoru **Partnerskej dohody** doplní údaje a skontroluje odvolávky, ktoré sú zvýraznené žltou farbou. Ide o údaje priamo súvisiace s projektom a odkazy na iné časti zmluvy.
- (5) Časti vyznačené šedou farbou je možné odstrániť, resp. upraviť, ak nie sú pre daný projekt relevantné. **Partnerská dohoda** však musí obsahovať ustanovenia podľa čl. 7.7 Nariadenia.

Čl. 4 Dohoda o implementácii programu

- (1) Vzor **Dohody o implementácii programu** tvorí prílohu č. 3 tohto usmernenia. Tento vzor je záväzný.
- (2) Formálne a technické úpravy **Dohody o implementácii programu** sú povolené.
- (3) Časti vyznačené šedou farbou súvisia s implementáciou Fondu pre bilaterálne vzťahy.
- (4) Časti vyznačené červenou farbou je vhodné odstrániť, ak sa **Dohoda o implementácii programu** uzatvára so subjektom štátnej správy. Ide o údaje, ktoré súvisia najmä s prevodom a prechodom práv a s konkurzom a likvidáciou.
- (5) Časti vyznačené žltou farbou je potrebné doplniť, resp. upraviť.
- (6) Vzor **Dohody o implementácii programu** obsahuje prílohu č. 1, ktorou sú **Pravidlá výkonu finančnej kontroly a monitorovania** (príloha č. 3a) usmernenia).

Čl. 5 Zmluva o príspevku

- (1) Vzor **Zmluvy o príspevku** z Fondu pre bilaterálne vzťahy tvorí prílohu č. 4 tohto usmernenia.
- (2) Vzor **Zmluvy o príspevku** vychádza z predpokladu, že každá iniciatíva je financovaná z oboch finančných mechanizmov, a to v pomere, ktorý oznámi Správcom programu Národný kontaktný bod. Národný kontaktný bod/Správca programu do vzoru **Zmluvy o príspevku** doplní údaje a skontroluje odvolávky a časti, ktoré sú zvýraznené žltou farbou. Ide o údaje priamo súvisiace s iniciatívou a odkazy na iné časti zmluvy.
- (3) Pre preddefinované iniciatívy sa použije rovnaký vzor, pričom v časti 2.3 sa ako názov výzvy uvedie Výzva na predloženie žiadosti o preddefinovanú iniciatívu alebo obdobný názov podľa vhodnosti.

- (4) Vzor **Zmluvy o príspevku** obsahuje prílohu č. 1, ktorou je **Ponuka na poskytnutie príspevku** (príloha č. 4a) usmernenia). Národný kontaktný bod/Správca programu je oprávnený **Ponuku na poskytnutie príspevku** upraviť podľa svojich potrieb, avšak podstatné náležitosti tejto prílohy by mali byť zachované. Týmito podstatnými náležitosťami sú najmä:
- maximálna výška príspevku,
 - zoznam partnerov iniciatívy a ich identifikačné údaje,
 - indikátory,
 - prvý a posledný dátum oprávnenosti výdavkov.
- (5) Ak príspevok predstavuje poskytnutie štátnej pomoci alebo pomoci de minimis partnerovi, odporúča sa, aby bola **Zmluva o príspevku** podpísaná každým takýmto partnerom.
- (6) Správca programu je oprávnený odchyliť sa od tohto vzoru **Zmluvy o príspevku** len so súhlasom Národného kontaktného bodu.

Čl. 6 Účinnosť

Toto usmernenie nadobúda účinnosť dňom jeho schválenia vedúcim Úradu vlády SR alebo ním splnomocnenou osobou alebo osobou určenou v zmysle interných predpisov Úradu vlády SR.

Zoznam príloh:

- Vzor Projektovej zmluvy
- 1a) Ponuka na poskytnutie grantu
- 1b) Všeobecné zmluvné podmienky
- 2) Vzor Partnerskej dohody
- 3) Vzor Dohody o implementácii programu
- 3a) Pravidlá výkonu finančnej kontroly a monitorovania
- 4) Vzor Zmluvy o príspevku
- 4a) Ponuka na poskytnutie príspevku